



## Совет Безопасности

Distr.: General  
18 April 2002  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 18 апреля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Контртеррористический комитет получил прилагаемый доклад Буркина-Фасо, представленный согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джереми Гринсток  
Председатель  
Контртеррористического комитета

**Приложение к письму Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 18 апреля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на французском языке]

**Письмо Постоянного представителя Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2002 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом**

По поручению моего правительства имею честь направить Вам доклад Буркина-Фасо относительно выполнения резолюции 1373 (2001).

Буду признателен Вам за распространение настоящей записки и добавления к ней в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Мишель **Кафандо**

**Добавление**

**Письмо министра иностранных дел Буркина-Фасо от  
12 апреля 2002 года на имя Постоянного представителя  
Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 15 марта 2002 года по вышеупомянутому вопросу и препроводить при сем Комитету доклад Буркина-Фасо о выполнении резолюции 1373 (2001).

*(Подпись)* Юссуф Уэдраого

## **Доклад Буркина-Фасо о выполнении резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом**

### **Введение**

Мир во всем мире и безопасность всегда были основными вопросами внешней политики Буркина-Фасо, и они рассматриваются в качестве необходимых предпосылок для установления диалога между государствами и народами, а также доверия и политической стабильности в целях обеспечения развития.

Правительство Буркина-Фасо всегда осуждало применение насилия в международных отношениях.

Что касается терроризма, Буркина-Фасо неизменно высказывала свое твердое и безоговорочное осуждение терроризма во всех его формах всякий раз, когда обсуждался этот вопрос.

### **I. Политическая и дипломатическая позиции**

На 106-й сессии Межпарламентского союза, состоявшейся в Уагадугу, президент Буркина-Фасо безоговорочно осудил варварские акты, совершенные 11 сентября 2001 года. Он заявил следующее:

«Я хочу еще раз заявить о своем решительном осуждении терроризма. Абсолютно нет никаких оправданий этим неприемлемым и зверским актам, совершенным против американского народа и граждан всего мира».

В своем послании по случаю национального праздника 11 декабря глава государства вновь подтвердил свое осуждение терроризма и приверженность Буркина-Фасо борьбе с этим злом. «Мы вновь подтверждаем наше решительное осуждение террористических актов, независимо от их источника или мотивировки. Государства должны взглянуть на сложившуюся глобальную геополитическую картину, которая возникает из этих событий, и учесть ее, поскольку становится все более очевидным, что ни одно государство, каким бы могущественным оно ни являлось, не может изолировать себя от остального мира».

В своем заявлении на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций министр иностранных дел заявил следующее: «По твердому убеждению Буркина-Фасо, кампания по борьбе с терроризмом будет эффективной в том случае, если она будет вестись единой и мощной мировой коалицией, основой которой должна являться Организация Объединенных Наций. В то же время необходимо учитывать реальность и ограничения, характерные для международных отношений».

Помимо военных действий кампания по борьбе с терроризмом должна включать в себя самые подходящие политические и дипломатические меры в целях эффективного разрешения конфликтов и региональных политических проблем и уменьшения несправедливости и огромного неравенства, которые

приводят к крушению надежд и служат подспорьем для экстремистов, разжигая насилие и ненависть.

Мы должны мобилизовать все усилия для борьбы с терроризмом и в то же время должны четко представлять себе цели и соответствующие методы ведения этой борьбы. Хотя ясно, что террористы являются нашими врагами, ясно также и то, что методы, которые мы используем для борьбы с ними, не должны вербовать в их стан союзников». В этом отношении, как заявил президент Компаоре, «существует вероятность того, что, если мы не будем проявлять осторожность, реакция на события 11 сентября может привести к катастрофическому сценарию для всего человечества с клубком следующих конфликтов:

- конфликт между иудейско-христианским миром и мусульманским миром;
- конфликт между Западом и Востоком;
- конфликт между богатым Севером и бедным Югом.

По этой причине крайне необходимо, чтобы наши нынешние руководители со всей решительностью боролись с несправедливостью и неравенством, которые порождают насилие и ненависть».

В своем послании на чрезвычайной сессии министров иностранных дел Организации Исламская конференция (ОИК) по вопросам терроризма министр иностранных дел заявил: «Борьба с терроризмом должна быть тотальной и глобальной. Она не может быть ни селективной, ни частичной, ни секторальной, ни партизанской.

На карту поставлено само будущее человеческой цивилизации».

Во вторник, 11 декабря 2001 года, спустя три месяца после нападений, Буркина-Фасо отметила эти трагические события в соответствии с глобальной инициативой, организованной Соединенными Штатами.

Церемония началась в 13 ч. 46 м. по гринвичскому времени — именно в это время начались нападения смертников. Она продолжилась в том же духе размышления, с передачи по радио и телевидению по всем каналам страны, как государственным, так и частным, национального гимна.

## **II. Меры безопасности**

Правительство приняло дополнительные меры предосторожности в целях недопущения возможного использования ее территории для террористических целей. Они включали в себя наблюдение и мониторинг как за гражданами страны, так и за иностранцами, находящимися в определенных кругах общества.

Организована система проверки пассажиров, прибывающих в аэропорты и железнодорожные вокзалы страны и отбывающих из них.

Выдача въездных виз и виз на проживание в Буркина-Фасо осуществляется в настоящее время в соответствии с новыми условиями, одним из которых является предварительное представление просьбы в министерство, ведающее вопросами безопасности, которое принимает решение на основании результатов расследований и проверки со стороны технических служб.

Будет также ограничена выдача виз лицам определенных национальностей.

Что касается кампании по наблюдению за передвижением террористов и террористических групп, приняты законодательные положения относительно усиления оперативной возможности контрольных органов по наблюдению на границах за въездом и выездом всех лиц, въезжающих и выезжающих с ее территории, в целях выявления и борьбы со всеми формами незаконной торговли и перевозок и недопущения каких-либо подозрительных передвижений, усиления проверки проездных документов и пресечения каких-либо попыток использовать их в мошеннических целях.

Перечни лиц, подозреваемых в принадлежности к «Аль-Каиде», которые были подготовлены Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, вывешены на различных пограничных пропускных пунктах и во всех службах безопасности с целью принятия мер по выявлению таких лиц. Приняты меры по недопущению проникновения их на территорию Буркина-Фасо.

Расширен персонал разведывательных служб в целях повышения эффективности их работы.

Приобретение и владение огнестрельным оружием осуществляется в соответствии с новыми и более жесткими правилами, а торговля этим оружием находится под строгим контролем.

Создана национальная комиссия по борьбе с распространением стрелкового оружия (CNLPAL), которая отвечает, в частности, за проведение в жизнь эффективной стратегии по борьбе с распространением стрелкового оружия и незаконной торговлей этим оружием, а также по сбору, накоплению и использованию любой разведывательной или иной информации о производстве стрелкового оружия и торговле им.

Правительство также учредило авторитетный орган, ответственный за контроль за импортом оружия и использованием его; в его мандат входит также осуществление контроля за импортом любого оружия на территорию Буркина-Фасо.

Поскольку международный терроризм как явление тесно связан с организованной транснациональной преступностью и незаконной торговлей наркотиками, правительство создало национальный комитет по борьбе с торговлей наркотиками, основной целью которого является разработка и осуществление правительством политики, направленной на борьбу с торговлей наркотиками; контроль за осуществлением международных договоров по вопросам наркотических средств, участником которых является Буркина-Фасо; сбор всей информации и данных, направляемых национальными и международными учреждениями и службами, специализирующимися в этой области; координация мер по борьбе с торговлей наркотиками, принимаемых различными ведомственными учреждениями; изучение всех национальных и международных вопросов, касающихся выращивания, производства, законной и незаконной торговли наркотиками, а также искоренения незаконного оборота наркотических средств.

Что касается обмена оперативной информацией, силы безопасности Буркина-Фасо установили достойное похвалы сотрудничество со своими коллегами в других странах с помощью Международной организации уголовной поли-

ции (Интерпол). Буркина-Фасо заключила следующие двусторонние и многосторонние соглашения:

- Конвенцию об оказании взаимной помощи по уголовным вопросам Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), подписанную в Дакаре (Сенегал) 29 июля 1992 года;
- Конвенцию об оказании взаимной помощи и сотрудничестве по вопросам безопасности между государствами — членами Совета Согласия, подписанную в Кара (Того) 15 февраля 1996 года;
- Конвенцию о взаимном сотрудничестве в области правосудия, подписанную между государствами — членами Совета Согласия в Ямусукро (Кот-д’Ивуар) 20 февраля 1997 года.

### III. Правовые меры

В правовой области помимо вышеупомянутых конвенций, которые Буркина-Фасо уже ратифицировала, она также ратифицировала следующие международно-правовые документы:

- Конвенцию ОАЕ о предотвращении терроризма и борьбе с ним, принятую в Алжире 14 июля 1999 года;
- Конвенцию о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписанную в Токио 14 сентября 1963 года;
- Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанную в Гааге 16 декабря 1970 года;
- Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, заключенную в Монреале 23 сентября 1971 года;
- Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, подписанный в Монреале 24 февраля 1988 года;
- Конвенцию Организации Объединенных Наций против организованной транснациональной преступности и ее протоколы I, II и III.

Правительство уже обратилось к Национальной ассамблее, в настоящее время собравшейся на свою очередную сессию, с просьбой ратифицировать следующие конвенции:

- Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов;
- Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников;
- Конвенцию о физической защите ядерного материала;
- Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства;

- Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе;
- Конвенцию о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения;
- Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом;
- Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма.

#### **IV. Карательные меры**

В статье 532 Уголовного кодекса Буркина-Фасо предусматривается, что если какое-либо лицо, находящееся на борту воздушного судна в полете, на морском судне или на каком-либо ином общественном транспорте, захватывает или пытается захватить силой или путем угрозы применения силы такое воздушное судно, морское судно или транспортное средство, или осуществляет контроль над вышеуказанным, подлежит тюремному заключению на срок от пяти до десяти лет.

В статье 533 говорится, что к тюремному заключению сроком от пяти до десяти лет приговаривается любое лицо, которое:

- уничтожает воздушное судно, находящееся в эксплуатации или списанное, в аэропорту, обслуживающем гражданскую авиацию, или причиняет такому воздушному судну ущерб, в результате чего оно более не может использоваться для полетов, или создает угрозу безопасности его полета;
- помещает или пытается поместить каким-либо образом на воздушном судне, находящемся в эксплуатации или списанном, устройство или вещество, которое может разрушить такое воздушное судно или нанести ему ущерб, в результате чего оно не может совершать полет, или создает угрозу безопасности полета;
- уничтожает или наносит ущерб средствам воздушной навигации в аэропорту или создает помехи их эксплуатации, если такой акт может поставить под угрозу безопасность полета воздушного судна или безопасность эксплуатации гражданской авиации.

Применяются те же самые наказания, если вышеупомянутые акты совершены на борту морских судов или на других средствах общественного транспорта.

В статье 534 говорится, что, если в результате деяний, указанных в статьях 532 и 533, людям нанесено увечье или повреждено здоровье, такие деяния влекут за собой тюремное заключение на срок от 10 до 20 лет.

В статье 535 дается следующее определение понятиям «воздушное судно в полете» и «воздушное судно в эксплуатации»:

«Воздушное судно считается в полете с момента закрытия всех внешних дверей после посадки пассажиров и до момента открытия таких дверей для их высадки. В случае вынужденной посадки полет считается продолжающимся в течение 24 часов после любой посадки; продолжительность

эксплуатации применяется в любом случае ко всему периоду, в течение которого воздушный корабль находится в полете в рамках смысла положений предыдущего подпункта».

Следует отметить, что террористические акты, совершаемые на борту воздушного судна или в помещениях авиации, являются уголовно наказуемыми. В случае если такие преступления приводят к человеческим жертвам, выносится смертная казнь.

## **V. Замечания**

Учитывая вышесказанное, не может быть сомнений в том, что правительство твердо придерживается обязательства по борьбе с терроризмом на своей территории и оно присоединяется к международному сообществу в деле искоренения этого зла. Вместе с тем следует признать, что, учитывая ограниченные экономические ресурсы Буркина-Фасо, правительство сталкивается с рядом трудностей, самыми серьезными из которых являются следующие:

- отсутствие необходимой инфраструктуры для борьбы с этим сложным явлением;
- отсутствие соответствующей профессиональной подготовки служб и агентов, осуществляющих эту задачу;
- низкий технологический уровень существующего оборудования.

## **Заключение**

Буркина-Фасо неукоснительно придерживается обязательства по борьбе с терроризмом во всех его формах. Она готова принимать участие в осуществлении любых двусторонних и многосторонних инициатив, которые отвечают идеалам уставов ОАЕ и ОИК, а также Устава Организации Объединенных Наций.